

**Département d'études françaises**  
**Université Western Ontario**  
**FR8 9105B Philologie appliquée : deux manuscrits rouennais de la Renaissance (hiver 2021)**

Professeur Mario Longtin  
Bureau : UC4122  
Courriel : mlongtin@uwo.ca  
Heures de bureau : en ligne

**Description :**

Ce cours a pour but d'initier les étudiants et les étudiantes au travail philologique et à l'édition critique de documents anciens. Nous nous servirons dans notre étude de deux manuscrits numérisés qui se trouvent sur plateforme web de la Bibliothèque nationale de France : Gallica. Mieux connu sous le nom de « recueil du puy de Rouen » ou « recueil des palinods », notre premier manuscrit de travail conserve des centaines de poèmes liés à la vie artistique rouennaise à la Renaissance ; il porte la cote BnF fr. 19184. Notre second manuscrit à l'étude, se trouve lui aussi à la Bibliothèque nationale de France : il porte la cote BnF 24341. Ce dernier manuscrit, anciennement connu sous le nom de manuscrit La Vallière, du nom de son dernier possesseur, répond maintenant au nom de « recueil de théâtre de Rouen ». Nous connaissons le copiste de ces deux sommes, il s'agit d'un certain Jehan LeHucher. Nous nous proposons donc d'éditer avec les étudiants des pièces du recueil des palinods (BnF fr. 19184) afin de mieux comprendre les méthodes qui président à l'édition critique d'un texte ancien. Nous voudrions également familiariser les étudiants avec la recherche consacrée à des objets littéraires produits à l'extérieur des cercles parisiens. Nous nous attacherons à dresser le portrait de la spécificité normande à la Renaissance et bien sûr à la production du Puy de Rouen. Autres aspects abordés seront la versification : du rondeau, de la balade et bien sûr du grand chant royal.

**La présence sur ZOOM à chacun de nos cours est obligatoire. Il n'y a pas de vidéos de ce cours disponibles en cas d'absence.**

**OUVRAGES OBLIGATOIRES :**

*Histoire de Rouen. Antiquité-1815*, dir. Yannick Marec, Presses Universitaires de Rouen et du Havre (PURH), 2019, 364p.

BnF fr. 19184 (recueil des palinods)

BnF fr. 24341 (recueil de théâtre de Rouen)

**Évaluation**

- 10% Test sur la matière du cours
- 5% Première récitation d'un poème du puy
- 10% Seconde récitation : cette fois avec motivation de l'interprétation
- 15% Compte rendu critique des chapitres 4, 5, 6 et 7 de l'ouvrage Histoire de Rouen.
- 20% (2 X 10) 2 courts comptes-rendus d'articles de Denis Hüe sur le Puy de Rouen
- 15% Présentation orale : Mon poème dans le contexte du manuscrit
- 25% Travail final

## **Méthodes d'évaluation**

**Test sur la matière du cours :** Il s'agira de bien assister au cours et de s'assurer de bien comprendre les notions abordées en classe. Le test sera effectué en ligne. Vous aurez une semaine pour remplir le test mais une fois commencé, vous devrez terminer le test dans les 60 minutes.

**Première récitation :** L'étudiant ou l'étudiante récitera en classe un poème du recueil en s'assurant de bien prononcer les syllabes afin de rendre justice à la versification. Il ne s'agit pas ici d'un exercice de mémorisation mais de lecture expressive bien préparée. Cette récitation prépare la seconde qui, cette fois, devra montrer une véritable attention aux détails.

**Seconde récitation :** L'étudiant ou l'étudiante récitera un nouveau poème tiré du recueil. Cette fois, il ne suffira plus de seulement réciter selon les règles de la versification, mais il faudra expliquer vos choix pour la « performance ». Ici encore, il s'agit d'une lecture, il n'est pas lieu d'apprendre le poème par cœur, mais il y a tout lieu de le travailler comme on s'entraîne à jouer un morceau de piano.

**Compte rendu critique des chapitres 4, 5, 6, et 7 de l'ouvrage : *Histoire de Rouen* :** L'étudiant ou l'étudiante fera ressortir ce qu'il ou elle considère important dans ces chapitres pour la bonne compréhension des rapports entre histoire et littérature. Le travail sera d'une longueur minimale de 6 à 7 pages (soit un minimum de 1500 mots)

**2 petits comptes-rendus d'articles de Denis Hüe :** Ces deux comptes-rendus d'une longueur d'environ 3 pages chacun (soit environ 750 mots) ont pour but de vous préparer petit à petit à l'écriture de votre travail final. Ils doivent résumer adéquatement la matière traitée dans les articles.

**Communication de vos recherches à la classe :** L'étudiant ou l'étudiante présentera oralement devant ces collègues le travail accompli dans le cadre de son édition critique du poème. Il s'agit d'un moment idéal pour confronter les difficultés rencontrées et trouver des solutions en groupe. La présentation est d'une durée maximale de 20 minutes. Le format est exactement celui de la communication savante lors d'une conférence.

**Travail final :** Edition critique d'un poème du manuscrit BnF fr. 24341. Il s'agit de présenter la pièce que vous avez sélectionnée, de circonscrire la place qu'elle occupe dans le manuscrit, et d'en étudier l'importance et la signification. Le fond et la forme du poème devront être abordés tour à tour.